

# REDMOND

Чайник электрический  
SkyKettle RK-M216S

Руководство по эксплуатации

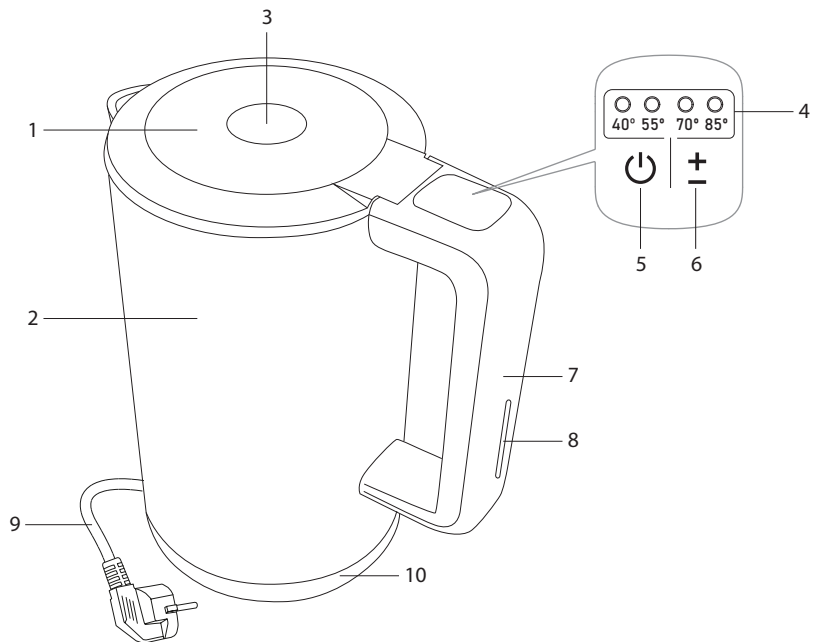


Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

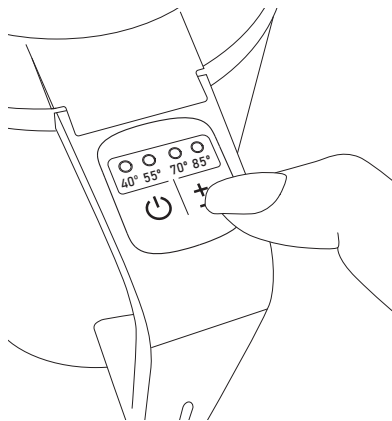
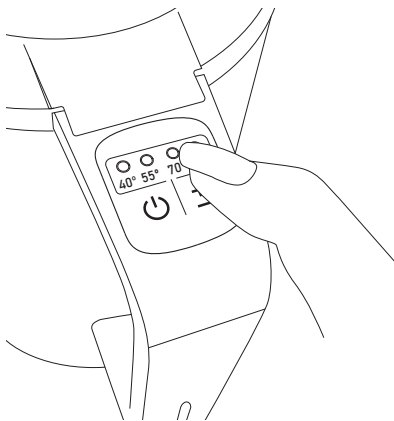


\* См. раздел «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА»

A1



A2



## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
Технические характеристики .....	9
Комплектация .....	9
Устройство прибора.....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	9
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	10
Дистанционное управление прибором через приложение Ready for Sky.....	10
Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway.....	11
Кипячение воды.....	11
Нагрев без кипячения.....	12
Поддержание температуры .....	12
Отключение звуковых сигналов.....	12
Системы безопасности.....	13
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	13
Хранение и транспортировка .....	13
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	13
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	14

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Чайник электрический REDMOND SkyKettle RK-M216S – современный прибор для нагрева и кипячения воды.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.com](http://www.redmond.com).*

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не

несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

**STOP**

***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Никогда не открывайте крышку в процессе кипячения.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

- STOP** *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*
- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
  - Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
  - Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
- STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус и подставку прибора в воду!*
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
  - Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.
- STOP** *ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.*

## Технические характеристики

Модель.....	SkyKettle RK-M216S
Мощность.....	1850-2200 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Объем.....	1,7 л
Материал корпуса.....	пластик, нержавеющая сталь
Автоотключение:	
• при закипании	
• при отсутствии воды	
• при снятии с подставки	
Тип управления.....	электронный, дистанционный (Ready for Sky)
Протокол передачи данных.....	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах.....	iOS, Android
Контактная группа.....	Strix®
Выбор температуры нагрева воды.....	40, 55, 70, 85, 100°C
Поддержание температуры.....	есть
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Нагревательный элемент.....	скрытый
Вращение на подставке.....	360°
Отсек для хранения электрошнура.....	есть
Габаритные размеры.....	250 × 230 × 150 мм
Вес нетто.....	1,1 кг
Длина электрошнура.....	0,7 м



## Комплектация

Чайник.....	1 шт.
Подставка для чайника.....	1 шт.

Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

## Устройство прибора (схема **A1**, стр. 3)

1. Крышка чайника
2. Корпус прибора
3. Кнопка открывания крышки
4. Индикаторы температуры нагрева
5. Кнопка  – включение/выключение прибора
6. Кнопка  – выбор температуры нагрева
7. Ручка
8. Индикатор работы
9. Шнур электропитания
10. Подставка с углублением для хранения электрошнура

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*



*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Убедитесь, что в контактной группе чайника и на его подставке не осталось влаги.



*Для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора при первом использовании рекомендуем несколько раз вскипятить и слить воду.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.

Размотайте электрошнур на нужную длину. Лишнюю часть уложите в углубление внизу подставки. При необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,5 кВт).

### Дистанционное управление прибором через приложение Ready for Sky


Приложение Ready for Sky позволяет вам управлять прибором дистанционно в ближней зоне с помощью смартфона или планшета.

1. Загрузите приложение Ready for Sky из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от опера-

ционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.




*Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточняйте на официальном сайте компании [www.redmond.company](http://www.redmond.company) или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.*

2. Запустите приложение Ready for Sky, создайте аккаунт и следуйте появляющимся на экране подсказкам.
3. В режиме ожидания нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку , прибор подаст три коротких звуковых сигнала. В процессе подключения будут поочередно загораться индикаторы значений температуры. После установки соединения прибор подаст три коротких звуковых сигнала.



*Если в течение 30 секунд соединение не будет установлено, прибор подаст два коротких звуковых сигнала и перейдет в режим ожидания.*

4. Для отключения возможности дистанционного управления нажмите и удерживайте кнопку  до длинного звукового сигнала. При разрыве соединения индикаторы значения температуры мигнут.



*Для обеспечения стабильной связи мобильное устройство должно находиться не более чем в 15 метрах от прибора.*

Управлять техникой из любой точки мира с помощью сети Интернет вы можете при помощи приложения R4S Gateway, а также одного из устройств с интегрированным гейтвеем: умно-

го центра управления с видеокамерой SkyCenter RC-100S или центра умного дома SkyCenter RSC-11S. Приложение или гаджеты SkyCenter станут мостом между приборами серии Ready for Sky у вас дома и вашим мобильным устройством.

### Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway

1. Настройте дистанционное управление прибором через основное управляющее приложение (Ready for Sky) согласно разделу «Дистанционное управление прибором через приложение Ready for Sky».
2. Скачайте и установите приложение R4S Gateway на смартфон или планшет, который вы собираетесь оставлять дома в качестве гейтвэя. На нем должна быть установлена операционная система Android, минимальные требования для которой указаны на официальном сайте компании [www.redmond.com.ru](http://www.redmond.com.ru) или в описании к приложению в магазине Google Play. Удостоверьтесь, что устройство подключено к сети Интернет (GSM, Wi-Fi и т.д.), Bluetooth включен.
3. Войдите в приложение R4S Gateway под тем же аккаунтом, которым вы пользуетесь при работе с основным управляющим приложением (Ready for Sky).
4. В приложении R4S Gateway проведите пальцем по экрану сверху вниз (свайп): SkyKettle RK-M216S появится в списке доступных приборов.



#### ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения стабильного соединения ваш домашний смартфон или планшет с приложением R4S Gateway должен

*находиться не более чем в 15 метрах от используемых бытовых приборов.*

*Не устанавливайте приложения Ready for Sky и R4S Gateway на одно мобильное устройство. Это может привести к сбоям в работе приложений.*

*Приложение R4S Gateway работает только с основным управляющим приложением Ready for Sky.*


К устройству-гейтвэю могут подключаться несколько мобильных устройств, то есть одним и тем же прибором могут управлять несколько пользователей. При этом прибор будет выполнять последнюю полученную команду (одномоментно приложение R4S Gateway может работать только с одним аккаунтом). В связи с этим также невозможно одновременное управление прибором через основное приложение и через приложение R4S Gateway (нельзя управлять прибором из ближней и дальней зоны одновременно).

### Кипячение воды


1. Снимите чайник с подставки. Нажмите кнопку открывания крышки.
2. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен находиться между отметками MIN и MAX. Если наполнить чайник водой выше отметки MAX, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Если воды слишком мало, прибор может отключиться преждевременно.



**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.


3. Плотно закройте крышку чайника и установите его на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
4. Подключите прибор к электросети. Мигнут индикаторы температуры нагрева, прибор перейдет в режим ожидания.
5. Нажмите кнопку . Прибор подаст звуковой сигнал, загорится индикатор работы, начнется процесс кипячения.


**i** В процессе нагрева индикатор работы будет изменять цвет.

6. По окончании нагрева воды прибор подаст три коротких звуковых сигнала, индикатор нагрева погаснет, прибор перейдет в режим ожидания (индикация отсутствует).
7. Для прерывания процесса нагрева нажмите кнопку  или снимите чайник с подставки.


**STOP** Нажимайте на кнопки панели управления только подушечками пальцев, как показано на рисунке **A2** (стр. 4). Нажатие ногтями может привести к повреждению кнопок!

## Нагрев без кипячения

1. Чтобы нагреть воду без кипячения до 40, 55, 70 или 85°C, в режиме ожидания выберите необходимую температуру с помощью кнопки  $\pm$  (рядом с выбранным значением будет загораться индикатор), нажмите кнопку .

**i** Если температура воды в чайнике выше установленной, после нажатия кнопки  прибор подаст три коротких

звуковых сигнала и перейдет в режим поддержания выбранной температуры.

2. По окончании нагрева воды прибор подаст три коротких звуковых сигнала, прибор перейдет в режим поддержания температуры (горят индикатор значения поддерживаемой температуры и индикатор работы).
3. Для прерывания процесса поддержания температуры нажмите кнопку  или снимите чайник с подставки.

## Поддержание температуры

Данный режим позволяет поддерживать заранее выбранную температуру воды (40, 55, 70, 85°C) в течение 12 часов. Если температура опускается ниже выбранного значения, автоматически включается нагревательный элемент. Повторного кипячения при этом не происходит. По окончании работы прибор переходит в режим ожидания.

Для включения режима поддержания температуры в процессе кипячения выберите необходимую температуру с помощью кнопки  $\pm$  (рядом с выбранным значением будет загораться индикатор). Для отключения режима в процессе кипячения нажимайте кнопку  $\pm$ , пока индикация температуры не погаснет.

## Отключение звуковых сигналов

Для отключения и повторного включения звуковых сигналов в режиме ожидания нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку  $\pm$ .

**i** При повторном включении звуковых сигналов прибор подаст короткий звуковой сигнал.

### Системы безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения после закипания воды или при снятии с подставки.
- При отсутствии воды в чайнике или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит питание чайника. Подождите, пока прибор остынет, после этого он будет готов к работе.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус чайника и подставку очищайте влажной мягкой тканью и вытирайте насухо во избежание появления подтеков.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать чайник, подставку, шнур электропитания и штепсель в воду или помещать их под струю воды!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники, следуйте указаниям производителя на упаковке чистящего средства.



**ВНИМАНИЕ!** Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

### Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР



**ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения Ready for Sky обращение в сервисный центр обязательно. Просто позвоните в службу технической поддержки REDMOND по телефону 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) и получите консультацию и помощь наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе Ready for Sky. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены в нем при очередном обновлении.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке.
Прибор преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи, следуя указаниям раздела «Уход за прибором»
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике мало воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки MIN
Во время работы появился запах пластика	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких включений
Попытка синхронизации не удалась	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky на мобильном устройстве неактивно	Откройте приложение Ready for Sky на мобильном устройстве
Отсутствует подсветка индикатора работы	Синхронизируемые устройства находятся слишком далеко	Убедитесь, что устройства находятся в пределах 15 метров друг от друга
	Необходимо выполнить сброс настроек	Нажмите и удерживайте кнопку ©, пока не прозвучит второй звуковой сигнал
Чайник не кипит или время кипячения слишком долгое	Время кипячения настроено некорректно	Отрегулируйте время кипячения в мобильном приложении Ready for Sky

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



\* Стандартная гарантия 1 год. Дополнительный год бесплатного сервисного обслуживания предоставляется после регистрации в приложении Ready for Sky. Информация об условиях для вашей страны доступна на сайте [www.r4s.redmond.company](http://www.r4s.redmond.company).

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



*Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Осы бұйымды пайдаланбас бұрын пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.
- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді. Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың

кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден

өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық будан күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғы үстіне еңкеймеңіз.

- Қайнау үрдісі кезінде қақпақты ешқашан ашушы болмаңыз.
- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Аспап жинағына кіретін тіреуішті шәйнекті ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

**ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН:** электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

**Аспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**



- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалары



Үлгі .....	SkyKettle RK-M216S
Қуаты.....	1850-2200 Вт
Кернеу.....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Көлемі.....	1,7 л
Корпус материалы.....	пластик, тот баспайтын құрыш
Автоматты сөндіру:	
• қайнаған кезде	
• тіреуіштен алған кезде	
• су жеткіліксіз болған кезде	
Басқару типі.....	электрондық, қашықтықты (Ready for Sky)
Деректерді беру хаттамасы.....	Bluetooth v4.0
Операциялық жүйелерінде қолдау.....	iOS, Android
Байланыс тобы.....	Strix®
Суды жылыту температурасын таңдау.....	40, 55, 70, 85, 100°C
Қызуды ұстап тұрады.....	бар
Жұмыс индикациясы.....	светодиодтік, дыбысты
Қыздыру элементінің түрі.....	жасырын
Тіреуіште айналу.....	360°
Электр бау сақтауға арналған ұяшық.....	бар
Габаритті өлшемдері.....	250 × 230 × 150 мм
Таза салмағы.....	1,1 кг
Электр бау ұзындығы.....	0,7 м

### Жинақ

Электр шәйнек.....	1 дана
Шәйнекке арналған тұғыр.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда  $\pm 10\%$  қателікке жол беріледі.

### Үлгі құрылымы (А1 сурет, 3 бет)

1. Қақпақ
2. Су деңгейі шкаласы бар корпус
3. Қақпақты ашатын түймешік
4. Су температурасын тәртіптемесі индикаторы
5.  батырмасы – шәйнекті қосу/өшіру
6.  батырмасы – су температурасын тәртіптемесі таңдау, басқару панелін құрсаулау
7. Тұтқа
8. Жұмыс индикаторы
9. Электр қоректендіру бауы
10. Электр бауды сақтауға арналған ұяшықты тіреуіш

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосаралдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.*

Құралдың тұрқын ылғалды шүберекпен сүртіңіз. Алмалы-сал-малы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.



*Құралды өндіру және сақтау, сондай-ақ дезинфекциялау кезінде пайда болған шаң мен мүмкін болатын бөгде заттардан жою үшін өлшемді шәкілдің максималды белгісіне дейін шәйнекке су құйыңыз, оны кейін қайнатыңыз.*

## II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Тұғырлы шәйнекті қатты тегіс құрғақ көлденең бетке орнатыңыз. Орнату барысында қайнағанда шығатын будың тұсқағаздар, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық пен температурдан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.



Электр сымын қажетті ұзындығы бойынша жазыңыз. Артық бөлігін түпқойма астындағы қуысқа орналастырыңыз. Қажеттілікке қарай керекті қуаты бар ұзартқышты қолданыңыз (2,5 кВт кем емес).

### Ready for Sky қосымшасы арқылы құрылғыны қашықтан басқару

Ready for Sky қосымшасы смартфон немесе планшет арқылы құрылғыны қашықтан жақын жерде бақылауға мүмкіндік береді.

1. Өзіңіздің смартфон немесе планшетіңізге Ready for Sky қосымшасын App Store немесе Google Play қосымша ма-

газиндерінен жүктеуге болады (пайдаланылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты).

- i** Минималды қолдалатын операциялық жүйені компанияның [www.redmond.com.tranу](http://www.redmond.com.tranу) ресми сайтында немесе App Store және Google Play дүкендеріндегі қосымшаның сипаттамасынан анықтаңыз.
- 2. Ready for Sky қосымшасын іске қосыңыз, аккаунтты жасаңыз және экрандағы көмекші сөздерді орындап отырыңыз.
- 3. Күту режимінде  түймесін басып, бірнеше секунд ұстап тұрыңыз, аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп. Жалғау барысында температура шамаларының индикаторлары кезек-кезекпен жанады. Аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп, күту режиміне ауысады
- i** Егер 30 секунд бойы қосылыс орнатылмаған болса, *аспап екі қысқа дыбыстық сигнал беріп, күту режиміне ауысады.*
- 4. Құралдың қашықтықтан басқару мүмкіндіктерін ажырату үшін дыбыс шыққанға дейін  батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз. Қосылыс үзілген кезде температура шамалары жыпылықтайды.
- i** Тұрақты байланысты қамтамасыз ету үшін ұялы құрылғы құралдан 15 метрден астам емес жерде болуы керек

Интернет желісі арқылы әлемнің кез келген нүктесінен техниканы R4S Gateway қосымшасы, сондай-ақ интеграцияланған гейтвесі бар құрылғылардың бірі арқылы басқара аласыз: SkyCenter RC-100S бейнекамерасы бар ақылды басқару орталығы немесе SkyCenter RSC-11S ақылды үй орталығы. SkyCenter қосымшасы

немесе гаджеттері сіздің үйіңізде және ұялы құрылғыңыз бар Ready for Sky сериялы құралдар арасындағы көпір болады.

## R4S Gateway қосымшасы арқылы аспапты қашықтықтан басқару

1. «Ready for Sky қосымшасы арқылы құрылғыны қашықтан басқару» бөліміне сәйкес негізгі басқарушы қосымша (Ready for Sky) арқылы аспапты қашықтықтан аударуды баптап қойыңыз.
2. R4S Gateway қосымшасын үйде гейтвей ретінде қалдыра алатын смартфонға немесе планшетке жүктеп алыңыз және орнатыңыз. Онда Android операциялық жүйесі орнатылған болуы тиіс, операциялық жүйеге қойылатын минималды талаптар компанияның [www.redmond.com.tranу](http://www.redmond.com.tranу) ресми сайтында немесе Google Play дүкендеріндегі қосымшаның сипаттамасында көрсетілген. Құралыңыз Интернет желісіне (GSM, Wi-Fi және т.б.), Bluetoothке қосылу екендігіне көз жеткізіңіз.
3. R4S Gateway қосымшасына негізгі басқарушы қосымшамен (Ready for Sky) жұмыс кезінде пайдаланатын аккаунт арқылы кіріңіз.
4. R4S Gateway қосымшасында экран бойымен саусағыңызбен жоғарыдан төменге жүріңіз (свайп): SkyKettle RK-M216S қол жетімді аспаптардың тізімінде пайда болады.

### **i** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

*Тұрақты қосылысты қамтамасыз ету үшін R4S Gateway қосымшасы бар сіздің үй смартфоньыңыз немесе планшетіңіз пайдаланатын тұрмыстық аспаптан 15 метр қашықтықтан алыс болмауы тиіс.*

Не ұстанавливайте приложения Ready for Sky және R4S Gateway қосымшаларын бір ұялы құрылғысына орнатпаңыз. Бұл қосымша жұмысының үзілуіне алып келуі мүмкін.

R4S Gateway қосымшасы тек қана Ready for Sky негізгі басқарушы қосымшасымен жұмыс жасайды.

Гейтвэй-құрылғысына бірнеше ұялы құрылғылар қосыла алады, яғни сол бір аспапты бірнеше пайдаланушы басқара алады. Сонымен бірге аспап соңғы алынған команданы орындайтын болады (бір сәтте R4S Gateway қосымшасы тек қана бір аккаунтпен жұмыс жасай алады). Осыған байланысты негізгі қосымша және R4S Gateway қосымшасы арқылы аспапты бір уақытта басқару мүмкін емес (аспапты алыс және жақын аймақтан бір уақытта басқаруға болмайды).


## Суды қайнату

1. Тұғырдан шәйнекті алып тастаңыз. Ашылу батырмасын басыңыз.
2. Шәйнекке су құйыңыз. Шәйнектегі судың деңгейі қапталдағы MIN және MAX белгісінің арасында болуы керек. Егер шәйнекті MAX белгісінен жоғары толтырсаңыз, қайнаған кезде қайнаған су шашырауы мүмкін. Егер су тым аз болса, аспап алдын ала өшіп қалуы мүмкін.

STOP


**НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ!** Аспап тек су қайнатуға арналған.

3. Шәйнектің қақпағын жабыңыз және шәйнекті орнына қойыңыз. Құрал егер дұрыс орнатылса жұмыс істейтін болады.
4. Құралды электр желісіне қосыңыз. Қызу температурасының индикаторлары жыпылықтайды. Құралды күту режиміне өтеді.

5.  қосу/ажырату батырмасын басыңыз су қайнату үшін. Жұмыс индикаторы жағылып, суды ысыту үрдісі басталады.

i


Қызу барысында жұмыс индикаторы жарығының түсі өзгереді.

6. Судың қыздырылуы аяқталғаннан кейін аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп, жұмыс индикаторы жарығы сөнеді, аспап күту режиміне ауысады (индикация жоқ).
7. Суды қыздыру үдерісін тоқтату үшін  батырмасын басыңыз немесе шәйнекті түпқоймадан алып тастаңыз.


STOP

**A2** (4 бет) суретінде көрсетілгендей, басқару панелінің түймелерін тек саусақтардың жастықшаларын ғана басыңыз. Тырнақтарды басу түймелердің зақымдануына әкелуі мүмкін!


## Қайнатусыз суды ысыту

1. Суды қайнатусыз 40, 55, 70 немесе 85°C дейін қыздыру үшін, күту режимінде  батырмасы көмегімен қажетті температураны таңдаңыз (таңдалған шама жанында индикатор жанады).

i



Егер шәйнектегі су температурасы белгіленген шамадан жоғары болса,  батырмасын басқаннан кейін аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп, таңдалған температураны ұстап тұру режиміне ауысады.

2. Судың қыздырылуы аяқталғаннан кейін аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп, аспап температураны ұстап тұру режиміне ауысады (ұсталынып тұратын температура шамасының индикаторы жанады).


3. Температураны ұстап тұру үрдісін тоқтату үшін  батырмасын басыңыз немесе шәйнекті түпқоймадан шешіңіз.


### Берілген су температурасын сақтау режимі

Бұл режим суды ысытқаннан кейін және алдын ала қойылған су температурасын (40, 55, 70 немесе 85°C) автоматты түрде 12 сағат ұстап тұрады. Егер температура таңдалғаннан төмен түссе, онда автоматты түрде жылыту элементі қосылады. Қайта қайнату болмайды. Құрылғы күту режиміне өтеді жұмыстың соңында.

Температураны ұстап тұру режимін қосу үшін қайнату үрдісінде  батырмасы көмегімен қажетті температураны таңдаңыз (таңдалған шама жанында индикатор жанады). Режимді сөндіру үшін қайнату үрдісінде, температура индикациясы сөнбегенше  батырмасын басыңыз.

### Дыбыс белгілерін ажырату

Дыбыстық сигналдарды күту режимінде сөндіру және қайта қосу үшін  батырмасын басып, бірнеше секунд ұстап тұрыңыз.

-  *Дыбыстық сигналдар қайта қосылған кезде аспап қысқа дыбыстық сигнал береді.*


### Қауіпсіздік жүйесі

- Шәйнек су қайнағаннан кейін немесе түпқоймадан алу кезінде автоматты ажыратылу жүйесімен жабдықталған.
- Шәйнектің ішінде су жоқ кезде немесе жеткіліксіз болған кезде қатты қызып кетуден автоматты қорғаныс істеп кетеді. Оны суығанша күтіңіз. Одан кейін құрал жұмысқа дайын болады.

## III. АСПАПТЫ КҮТУ


KAZ

Тазалар алдында шәйнекті электр желісінен ажыратып, суытыңыз. Шәйнек пен тұғырды ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз.

-  *Шәйнек, тұғыр, электр бау немесе штепсельді суға батырмаңыз: электр түйіспелер суға тимеуі тиіс!*

*Аспапты тазалау барысында қатты сулықтар немесе сіңіргіштер абразивті паста ларды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ кез келген химиялық агрессивті немесе асқа жанасатын заттармен бірге қолдануға кеңес берілмеген басқа да заттарды қолдануға болмайды.*

Пайдалану барысында, қолданылатын судың құрамына байланысты аспаптың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз. Тазалау құралының орамындағы нұсқаларды ұстаныңыз.

-  *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шәйнекті қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!*

### Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.


Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады. Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

**i** **НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** *Ready for Sky* қосымшасының жұмысын-да қандай-да бір істен шығу орын алған кезде **сервистік орталыққа** жүгіну міндетті емес. REDMOND техникалық қолдау қызметіне барыңыз және *Ready for Sky* жұмысындағы істен шығу және/немесе қателіктерді жою бойынша біздің мамандардан кеңес алыңыз. Сіздің ұсыныстарыңыз бен қосымшаның жұмысы жөніндегі ескертулеріңіз кезекті жаңар-ту кезінде ескерілетін болады.

Сіздің еліңіздегі REDMOND өнімінің пайдаланушыларын қолдау қызметінің байланыс мәліметтерін [www.redmond.com](http://www.redmond.com) сотрапу сайтынан қарауға болады. Сізге осы сайттағы кері байланыс нысанын толтыра отырып көмекті алуға болады.

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Шәйнек қосылмайды	Электр қоректендіру жоқ	Шәйнекті жұмыс істейтін электр розеткіге қосыңыз
Шәйнек алдын ала өшеді	Қыздыру элементінде қақ тұрды	Қыздыру элементін қақтан тазартыңыз («Аспапты құту» тарауын қараңыз)
Шәйнек бірнеше секундтан соң өшеді	Шәйнекте су жоқ. Қызып кетуден қорғаныс қосылып кеткен	Аспапты электр желісінен ажыратып, оны толық суытыңыз. Шәйнекті ары қарай пайдалану үшін шәйнекті жоғары белгіге MIN жеткізе толтырыңыз
Жұмыс кезінде бегде иіс пайда болады	Аспап жаңа, иіс қорғаныс жабындысынан шығады	Аспапты мұқият тазалаңыз. Иіс бірнеше қоспалардан соң кетеді

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Синхронизация лау әрекеті сәтсіз болды	Ұялы құрылғыда Bluetooth функциясы ажыратылған	Ұялы телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз
	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасы белсенді емес	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасын ашыңыз
	Синхронизацияланатын құралдар тым алыс	Құрылғылар бір бірінен 15 метр шегінде екендігіне көз жеткізіңіз
Жарық жоқ жұмыс индикаторы	Орындау қажет тастауға параметрлерін	Екінші дыбыс сигналы естілгенге дейін  түймесін басып, ұстап тұрыңыз
Шәйнек қайнапайды немесе қайнау уақыты тым ұзақ	Қайнау уақыты дұрыс емес	Ready for Sky мобильді қолданбасында қайнау уақытын реттеңіз

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



\* Стандартты кепілдік 1 жыл. Қосымша тегін сервистік қызмет көрсету жылы Ready for Sky қосымшасында. Сіздің еліңіз үшін шарттар туралы ақпарат сайтта қолжетімді [www.r4s.redmond.com](http://www.r4s.redmond.com).

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып

алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

*Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.*